

نامه به کودکی که هرگز زاده نشد

اورینا فالاجی

مترجم:

ستاره سادات آقامیری



انتشارات مطهر نام

سرشناسه	: فاللاجی، اورینا، ۱۹۳۱-۲۰۰۶م. Fallaci, Oriana
عنوان و نام پدیدآور	: نامه به کودکی که هرگز زاده نشد/ اورینا فالاجی؛ مترجم ستاره سادات آقامیری.
مشخصات نشر	: تهران: سفیر قلم، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری	: ۱۲۰ص.، ۱۴/۵×۲۱/۵س.م.
شابک	: 978-600-7435-63-2
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: عنوان اصلی: Lettera a un bambino mai nato, 2nd ed., 1975.
یادداشت	: کتاب حاضر از متن انگلیسی تحت عنوان "Letter to a child never born"
یادداشت	: به زبان فارسی ترجمه شده است.
یادداشت	: کتاب حاضر با عناوین مختلف توسط مترجمان و ناشران متفاوت در سالهای مختلف منتشر شده است.
عنوان	: Imaginary letters . نامه‌های تخیلی.
شناسه افزوده	: آقامیری، ستاره سادات، ۱۳۶۳ -
رده بندی کور	: ۱۳۹۶ ف ۳ ت ۳ / ۶۱۴۰ PN
رده بندی دیویر	: ۸۰۸/۸۶۰۴۹
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۹۱۴۹ ۴

نامه به کودکی که هرگز زاده نشد

نویسنده:	اورینا فالاجی
مترجم:	ستاره سادات آقامیری
ناشر:	سفیر قلم
ویراستار:	نوید اصلانی
آماده سازی:	لیلا حائری
نوبت چاپ:	اول / ۱۳۹۷
شمارگان:	۱۰۰۰ جلد
قیمت:	۱۲۰۰۰ تومان
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۷۴۳۵-۶۳-۲

مرکز پخش: میدان انقلاب، خیابان فخرروزی، بن بست فاتحی داریان،

پلاک ۵، طبقه دوم

انتشارات سفیر قلم تلفن: ۶۶۴۸۳۱۶۷ همراه: ۰۹۱۳۴۳۷۲۱۳۱

مقدمه

اوريانا فالاجی در ۲۹ ژوئن سال ۱۹۲۹ در زمان زمامداری موسولینی در فلورانس به دنیا آمد. نه ساله بود که جنگ جهانی دوم شروع شد و پدر او که از موسولینی نفرت داشت، وارد جنبش مقاومت زیرزمینی گردید. اوريانا هم گرچه به خاطر نداشتن دو طرف جنگ تفاوت چندانی نداشتند اما به پدر کمک می‌کرد و تا پایان جنگ به‌های وحشتناکی را پشت سر گذاشت. هنوز بیست ساله نشده بود که نوشتن در برنامه‌ها را آغاز نمود و به قول خودش قدرت واژه‌ها را کشف کرد. به خاطر سرعت، انالا، درک خاص سیاسی و جسارت فوق‌العاده به سرعت از نویسندگی ستون کرکس در یک روزنامه‌ی محلی، به خبرنگاری بین‌المللی که برای تعدادی از معتبرترین نشریات اروپا قلم می‌زد تبدیل شد.

فالاجی در طی سالها فعالیت‌های خرد، موفق به دریافت جوایز معتبر بسیاری (از جمله مدال طلای تلس در جشنی برلوسکونی، جایزه آمبرگنو درو، معتبرترین جایزه شهر میلان، جایزه آنی تبلور مرکز مطالعات فرهنگ عامه نیویورک و...) شد. او همچنین یک بار کاندیدای دریافت جایزه نوبل ادبیات شد.

آثار

در سالهای دهه شصت اوريانا یک سال در ویتنام و مکزیک زندگی کرد و کتابی با عنوان زندگی، جنگ و دیگر هیچ نوشت که نگاهی است آگاه بر شورش سنگر جنگ، بر اجتماعی که آتش و باروت، از انسان جز مثنی گوشت دریده از هم و لاشه‌ای خون‌آلود و کبود، چیزی بر جای نمی‌گذارد. او این کتاب را در پاسخ خواهر کوچکش که می‌پرسید «زندگی یعنی چه؟» نوشت. کتاب با نثر خاص اوريانا و بسیار خشن، گاهی خوشبینانه و گاهی بسیار بدبینانه است. این کتاب جوایز زیادی را برای او به ارمغان آورد.

کتاب مهم دیگرش با نام مصاحبه با تاریخ در سال ۱۹۷۴ به چاپ رسید که مجموعه‌ی مصاحبه‌های او با شخصیت‌های بزرگ سیاسی است. تنوع این اشخاص و سبک و جسارت مصاحبه‌گری او برایش شهرتی فوق‌العاده به بار آورد.

در همین دوران سالهایی را با یک انقلابی یونانی به نام الکساندر پاناگولیس زندگی کرد و پس از کشته شدن وی در سال ۱۹۷۶، کتابی درباره او به نام «یک مرد» نوشت. از کتابهای دیگر او می‌توان به پنه لوبه به جنگ می‌رود، نامه به کودکی که هرگز زاده نشد که فریادی است از خشم نسبت به آنچه بر سر بشر آمده است در عین حال از عشق مادر شدن نیز می‌گوید. کتاب کوچکی که از نخستین سفر تا انتها بر شار از احساس شادی، ترس، مهریانی، یاس، خشم، امید، افسردگی و اضطراب است. باید بحث اصلی کتاب سقط جنین باشد اما به طور کلی تمام دیدگاه‌های مرجوعه باربی زن را توجیه می‌کند. کتاب دیگر او اگر خورشید بمیرد نام دارد که به مشاهده‌اش از آمریکا برمی‌گردد. این کتاب سوگنامه‌ایست در رثای از دست رفتن خوبیها، یا بهتر بگوییم مجموعه سوالاتی است که از خواننده می‌پرسد اگر خوبیها بمیرد چه خواهد شد. اگر ندانیم بخواهد...» که بیشتر شبیه یک رمان است و در سال ۱۹۹۱ چاپ شد. در همان آن در بیروت می‌گذرد و راجع به جنگهای داخلی لبنان است و نیم نگاهی نیز به جنگ خلیج فارس دارد.

اورینا فالاجی، در ۱۵ سپتامبر ۲۰۰۶ در سن هفتاد و شش سالگی در بیمارستانی در شهر فلورانس درگذشت.